SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 10077-1:2007

01-februar-2007

Toplotne lastnosti oken, vrat in polken - Izraļ un toplotne prehodnosti - 1. del: Sploġno (ISO 10077-1:2006)

Thermal performance of windows, doors and shutters - Calculation of thermal transmittance - Part 1: General (ISO 10077-1:2006)

Wärmetechnisches Verhalten von Fenstern, Türen und Abschlüssen - Berechnung des Wärmedurchgangskoeffizienten - Teil 1: Allgemeines (ISO 10077-1:2006)

Performance thermique des fenêtres, portes et fermetures - Calcul du coefficient de transmission thermique - Partie 1: Généralités (ISO 10077-1:2006)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 10077-1:2006**

ICS:

91.060.50	Vrata in okna	Doors and windows
91.120.10	Toplotna izolacija stavb	Thermal insulation

SIST EN ISO 10077-1:2007 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 10077-1

September 2006

ICS 91.120.10; 91.060.50

Supersedes EN ISO 10077-1:2000

English Version

Thermal performance of windows, doors and shutters - Calculation of thermal transmittance - Part 1: General (ISO 10077-1:2006)

Performance thermique des fenêtres, portes et fermetures - Calcul du coefficient de transmission thermique - Partie 1: Généralités (ISO 10077-1:2006)

Wärmetechnisches Verhalten von Fenstern, Türen und Abschlüssen - Berechnung des Wärmedurchgangskoeffizienten - Teil 1: Allgemeines (ISO 10077-1:2006)

This European Standard was approved by CEN on 2 August 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 10077-1:2006) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 163 "Thermal insulation" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 89 "Thermal performance of buildings and building components", the secretariat of which is held by SIS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2007.

This document supersedes EN ISO 10077-1:2000.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 10077-1:2006 has been approved by CEN as EN ISO 10077-1:2006 without any modifications.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 10077-1

Second edition
2006-09-15

Thermal performance of windows, doors and shutters — Calculation of thermal transmittance —

Part 1: General

Performance thermique des fenêtres, portes et fermetures — Calcul du coefficient de transmission thermique —

Partie 1: Généralités

Reference number
ISO 10077-1:2006(E)

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 10077-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 163, *Thermal performance and energy use in the built environment*, Subcommittee SC 2, *Calculation methods*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 10077-1:2000), the following clauses and subclauses of which have been technically revised.

Clause	Changes
Introduction	Added new paragraph explaining the various parts of the overall thermal transmittance
1	Amended 4th paragraph to permit calculation of U-value of roof windows
2	References to ISO rather than EN ISO where applicable
4.3	Added “including sashes if present” to the definition of areas
4.4	Clarification that sealing gaskets are ignored in the determination of areas. Dimensions to be measured to nearest mm.
5.1.1	Third from last paragraph inserted concerning roof windows
5.3	Data on shutters moved to Annex G
6	Added paragraph to say that declared values are to be obtained for horizontal heat flow (as in ISO 10292 and EN 673)
7.1	Second dash, drawing to give details also for metal frames
Table A.1	Added surface resistance values for horizontal or inclined window
Annex E	Complete revision of Annex E. It has been changed to normative, because it provides default values that are to be used in the absence of detailed values.
Annex F	Complete revision of Annex F, using the new values in Annex E

ISO 10077 consists of the following parts, under the general title *Thermal performance of windows, doors and shutters — Calculation of thermal transmittance*:

— *Part 1: General*

— *Part 2: Numerical method for frames*

Introduction

The calculation method described in this part of ISO 10077 is used to evaluate the thermal transmittance of windows and doors, or as part of the determination of the energy use of a building.

An alternative to calculation is testing of the complete window or door according to ISO 12567-1 or, for roof windows, according to ISO 12567-2.

The calculation is based on four component parts of the overall thermal transmittance:

— for elements containing glazing, the thermal transmittance of the glazing, calculated using EN 673 or measured according to EN 674 or EN 675;

— for elements containing opaque panels, the thermal transmittance of the opaque panels, calculated according to ISO 6946 and/or ISO 10211 (all parts) or measured according to ISO 8301 or ISO 8202;

— thermal transmittance of the frame, calculated using ISO 10077-2, measured according to EN 12412-2, or taken from Annex D of this part of ISO 10077;

— linear thermal transmittance of the frame/glazing junction, calculated according to ISO 10077-2 or taken from Annex E of this part of ISO 10077.

More detailed equations for calculation of heat flow through windows can be found in ISO 15099.

The thermal transmittance of curtain walling can be calculated using prEN 13947.

EN 13241-1 gives procedures applicable to doors intended to provide access for goods and vehicles.

Thermal performance of windows, doors and shutters — Calculation of thermal transmittance —

Part 1: General

1 Scope

This part of ISO 10077 specifies methods for the calculation of the thermal transmittance of windows and pedestrian doors consisting of glazed and/or or opaque panels fitted in a frame, with and without shutters.

This part of ISO 10077 allows for

— different types of glazing (glass or plastic; single or multiple glazing; with or without low emissivity coatings, and with spaces filled with air or other gases);

— opaque panels within the window or door;

— various types of frames (wood, plastic, metallic with and without thermal barrier, metallic with pinpoint metallic connections or any combination of materials);

— where appropriate, the additional thermal resistance introduced by different types of closed shutter, depending on their air permeability.

The thermal transmittance of roof windows and other projecting windows can be calculated according to this part of ISO 10077, provided that the thermal transmittance of their frame sections is determined by measurement or by numerical calculation.

Default values for glazing, frames and shutters are given in the informative annexes. Thermal bridge effects at the rebate or joint between the window or door frame and the rest of the building envelope are excluded from the calculation.

The calculation does not include

— effects of solar radiation,

— heat transfer caused by air leakage,

— calculation of condensation,

— ventilation of air spaces in double and coupled windows,

— surrounding parts of an oriel window.

The part of ISO 10077 does not apply to

— curtain walls and other structural glazing,

— industrial, commercial and garage doors.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 6946, *Building components and building elements — Thermal resistance and thermal transmittance — Calculation method*

ISO 7345, *Thermal insulation — Physical quantities and definitions*

ISO 8301, *Thermal insulation — Determination of steady-state thermal resistance and related properties — Heat flow meter apparatus*

ISO 8302, *Thermal insulation — Determination of steady-state thermal resistance and related properties — Guarded hot plate apparatus*

ISO 10077-2, *Thermal performance of windows, doors and shutters — Calculation of thermal transmittance — Part 2: Numerical method for frames*

ISO 10211 (all parts), *Thermal bridges in building construction — Heat flows and surface temperatures — Detailed calculations*

ISO 12567-2, *Thermal performance of windows and doors — Determination of thermal transmittance by hot box method — Part 2: Roof windows and other projecting windows*

EN 673, *Glass in building — Determination of thermal transmittance (U value) — Calculation method*

EN 674, *Glass in building — Determination of thermal transmittance (U value) — Guarded hot plate method*

EN 675, *Glass in building — Determination of thermal transmittance (U value) — Heat flow meter method*

EN 12412-2, *Thermal performance of windows, doors and shutters — Determination of thermal transmittance by hot box method — Part 2: Frames*

3 Terms, definitions, symbols and units

3.1 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 673 and ISO 7345 apply.

In Clause 4 of this part of ISO 10077, descriptions are given of a number of geometrical characteristics of glazing and frame.

3.2 Symbols and units

Symbol	Quantity	Unit
A	area	m^2
R	thermal resistance	$m^2 \cdot K/W$
U	thermal transmittance	$W/(m^2 \cdot K)$
b	width	m
d	distance, thickness	m
l	length	m
q	density of heat flow rate	W/m^2
Ψ	linear thermal transmittance	$W/(m \cdot K)$
λ	thermal conductivity	$W/(m \cdot K)$

3.3 Subscripts

D	door	i	internal
W	window	j	summation index
WS	window with closed shutter	p	panel (opaque)
d	developed	s	space (air or gas space)
e	external	se	external surface
f	frame	sh	shutter
g	glazing	si	internal surface

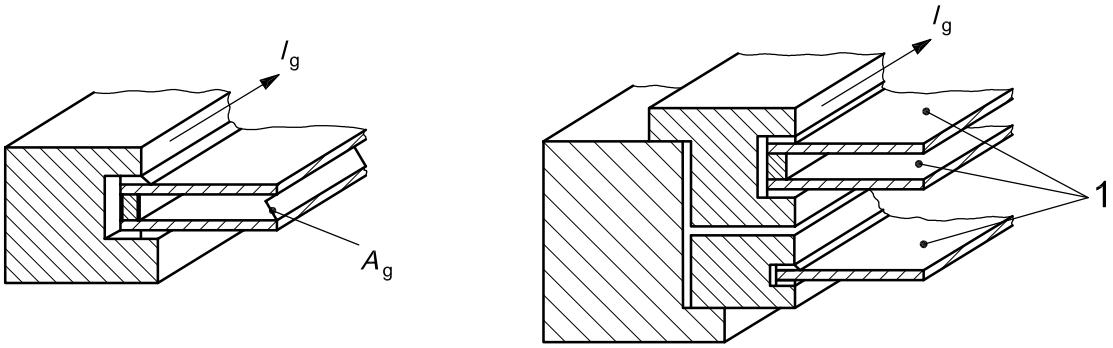
4 Geometrical characteristics

4.1 Glazed area, opaque panel area

The glazed area, A_g, or the opaque panel area, A_p, of a window or door is the smaller of the visible areas seen from both sides; see Figure 1. Any overlapping of gaskets is ignored.

4.2 Total visible perimeter of the glazing

The total perimeter of the glazing, l_g, (or the opaque panel, l_p) is the sum of the visible perimeter of the glass panes (or opaque panels) in the window or door. If the perimeters are different on either side of the pane or panel, then the larger of the two shall be used; see Figure 1.



Key
1 glass

Figure 1 — Illustration of glazed area and perimeter